

HUNOR 252

ASZTALI SZÁMOLÓGÉP



Gyártási sorozat:

Gyártási szám:

ELEKTRONIKUS MÉRŐKÉSZÜLÉKEK GYÁRA

1163 BUDAPEST, CZIRÁKY U. 26-32

TELEX: 22-45-35 TELEFON: 837-950

Gyártja:

ELEKTRONIKUS MÉRŐKÉSZÜLÉKEK GYÁRA
IRÁNYÍTÁSTECHNIKAI ÉS ÜGYVITELGÉPESÍTÉSI
ESZKÖZÖK GYÁREGYSÉGE
1163 BUDAPEST, Cziráky u. 26–32.
TELEX: 22-45-35

Kiadásért felelős: Kiskapusi László vezérigazgató
1975

HUNOR 252
ASZTALI SZÁMOLÓGÉP

ELEKTRONIKUS MÉRŐKÉSZÜLÉKEK GYÁRA
1163 BUDAPEST, CZIRÁKY U. 26–32
TELEX: 22-45-35 TELEFON: 837–950

Magyar Hirdető, Budapest

4189/75 Franklin nyomda

Felelős vezető: Vágó Sándorné igazgató

TARTALOMJEGYZÉK

1. HUNOR 252 rövid összefoglaló jellemzése 5

- 1.1. Üzemeltetés 5
- 1.2. Szolgáltatások 5
- 1.3. Egyéb műszaki jellemzők 5
- 1.4. A készülék felülnézete és a dobozfedél nyitása 6

2. HUNOR 252 üzemeltetése 8

- 2.1. Hálózati üzemmód 8
- 2.2. Számkijelzés 8

3. Billentyűfunkciók rövid ismertetése 9

- 3.1. Beviteli billentyűk 9
- 3.2. Kétfunkciós billentyűk 9
- 3.3. Egyfunkciós billentyűk 10
- 3.4. Speciális billentyűk 10

4. HUNOR 252 matematikai jellemzői 12

- 4.1. Számok beírása és normálása 12
- 4.2. Számok nagyságrendje (négy alapl műveletnél) 13
 - 4.2.1. Túlcsordulásmentes tartomány 13
 - 4.2.2. Túlcsordult számok tartománya 13
 - 4.2.3. Nem használható tartomány 13
 - 4.2.4. Mintapéldák túlcsordulásra 14
- 4.3. Bemenő változók tartománya 15
 - 4.3.1. Bemenő változók kizárt tartománya 15
- 4.4. Pontosság 16
 - 4.4.1. Függvény-hiba összefoglaló 17–18
- 4.5. Regiszterek tartalmának változása a műveletek során 19
- 4.6. Műveleti idők 20
- 4.7. Néhány közvetve számolható függvény 21
 - 4.7.1. Trigonometrikus függvények és inverzeik 21
 - 4.7.2. Hiperbolikus függvények és inverzeik 21

5. HUNOR 252 számológép használata 22

- 5.1. Láncműveletek 22
- 5.2. Elemi alapfüggvények 23
- 5.3. Vegyes-láncolási feladatok 24
- 5.4. Vegyes-láncolási feladatok, zárójelekkel 25
- 5.5. Mintapéldák 30

6. Angolszász mértékegységek átszámítása 36

- 6.1. Hosszúságmértékek, területmértékek, térfogatmértékek 36
- 6.2. Őrmértékek 37
- 6.3. Súlymértékek 38
- 6.4. Egyéb átszámítások 39

Szerviz-állomások

1. HUNOR 252 asztali számológép

Széleskörű felhasználásra alkalmas nagyteljesítményű, asztali számológép.
A legmodernebb MOS áramkörök felhasználásával készült.

Rövid összefoglaló jellemzése:

1.1. Üzemeltetés:

$220\text{ V}^{+10\%}_{-15\%}$ 50/60 Hz hálózatról

Teljesítményfelvétel: 3,5 w.

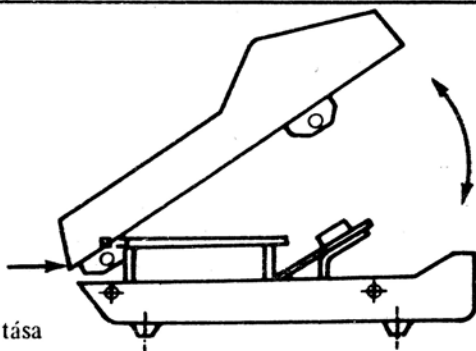
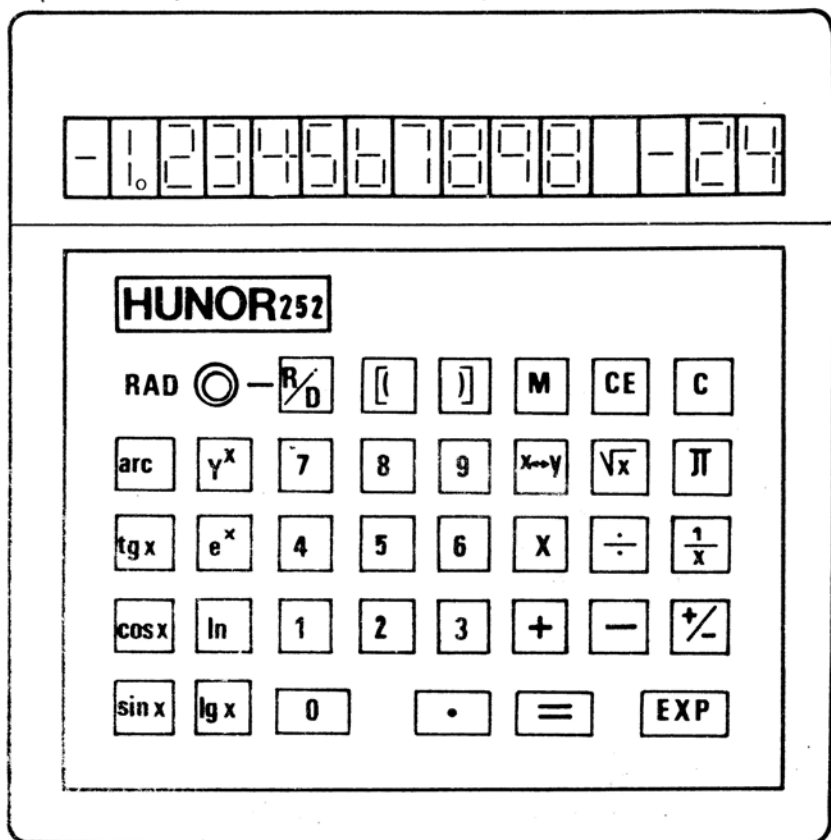
1.2. Szolgáltatások:

- 10 számjegy mantissza +1 számjegy, mantisszaelőjel, illetve hiba-jelzésre.
- 2 számjegy exponens +1 számjegy, exponenselőjel jelzésre, automa-tikus tizedespontkezelés.
- Négy alapművelet.
- Zárójelek kétszintig.
- Elemi függvények: $\sin, \cos, \operatorname{tg},$
 $\arcsin, \arccos, \operatorname{arctg},$
 $\ln, \lg,$
 $e^x, y^x.$
- Kisegítő függvények: $x, 1/x.$
- Külön memória.
- π -konstans.
- Teljes láncművelet a kívánt függvények bármilyen sorrendjében.
- Trigonometriai függvényeknél: fok- vagy radián üzemmód.
- Hibajelzések:
túlcsordulás, alulcsorgás, tiltott műveletek,

1.3. Egyéb műszaki jellemzők:

A megengedett környezeti hőmérséklet és páratartalom:
üzemeltetésnél: $+ 5...+40\text{ °C}, 75\% (\max)$
tárolásnál: $-25...+50\text{ °C}, 89\% (\max).$

1.4. A készülék felülnézete és a dobozfedél nyitása



A dobozfedél nyitása

Súly	1,25 kg+ hálózati zsinór.
Méretei	182X207X59 (42) mm.

Biztosító értéke: 63 mA.

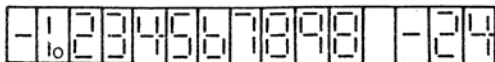
2. HUNOR 252 üzemeltetése

- 2.1. *Hálózati üzemmódban* (a mellékelt hálózati csatlakozóval) $220\text{ V}^{+10\%}_{-15\%}$,
50/60 Hz hálózatról működik. Biztosítékcseré csak a dobozfedél levétele esetén lehetséges.

2.2. Számkijelzés

A számkijelző színe kékeszöld, a számforma hétszegmensű.

A kijelzésformátum:



1. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 2. 13. 14.

A kijelzett szám: $-1,234567898 \times 10^{-24}$

1. kijelző: (prioritási sorrendben)

┐: hibajel (pozitív szám)

┘: hibajel (negatív szám)

—: negatív a mantissza előjele

2. kijelző: az exponens (kitevő) előjele

3...12. kijelző: a mantissza értéke (10 számjegy)

13...14. kijelző: az exponens értéke (2 számjegy).

3. Billentyűfunkciók rövid ismertetése

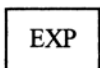
A HUNOR 252 számológép billentyűzete 36 nyomógombot tartalmaz az adatbevitel és a számolórendszer működésének vezérlésére.

3.1. Beviteli billentyűk: adatbevitel

0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, számjegyek beviteléhez



számjegyek beírása közben a tizedespont helyét határozza meg,



az ezután beírt számok a kitevő (exponens) értékét határozzák meg,



az EXP billentyű előtt a mantissza, utána

a kitevő előjelét ellenkezőre váltja,



a π -állandó beírását eredményezi,



az utoljára tárolt közbeszű eredmény vagy konstans beírására szolgál.

3.2. Kétfunkciós billentyűk: műveleti utasítások

Az előző (szintén kétfunkciós) billentyű utasítását végrehajtva az utána beírt számokra vonatkozóan, mint műveleti parancs, tárolódik.



összeadás



kivonás



szorzás



osztás

} négy alpművelet végzése



hatványozás: hatványfüggvény számítása.

3.3. Egyfunkciós billentyűk: elemi alapfüggvények

Előző (kétfunkciós) műveleti parancsot nem hajtják végre. A kijelzett regiszter tartalmából a függvényértéket kiszámítja és a kijelzett regiszterbe írja.

| | | |
|---|--|--|
| ln | természetes alapú logaritmusfüggvény számítása | |
| log | tízes alapú logaritmusfüggvény számítása | |
| e^x | exponenciális függvény számítása | |
| sin | szinusz (arkuszszinusz) | <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; font-size: 3em; line-height: 1;">}</div> trigonometrikus függvények
és inverztrigonometrikus
függvények számítása |
| cos | koszinusz (arkuszkoszinusz) | |
| tg | tangens (arkusztangens) | |
| 1/x | reciprok számítása | <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; font-size: 3em; line-height: 1;">}</div> kisegítő függvények
számítása |
| $\sqrt{x}$ | négyzetgyök számítása | |

3.4. Speciális billentyűk

| | |
|---|--|
| = | kijelzi a feladat végső eredményét, végrehajtva az előző kétfunkciós, műveleti utasítást vagy zárójeles utasítást. |
| = | billentyű után a kijelzett számot a memóriában tárolja, de |
| M | előző tartalma törlődik. Minden további billentyűzésre tartalma a kijelzett regiszterbe íródik. |
| R/D | szögfüggvények számításánál fok-radián választást tesz lehetővé. Radián üzemmódot a „RAD” lámpa piros fénye jelzi. (Fok üzemmódban a lámpa nem világít.) |

| | |
|-----------------------|--|
| arc | Közvetlenül az arkusz-függvény számítását teszi lehetővé; a megfelelő szögfüggvény-billentyű előtt kell billentyűzni. |
| [(| „nyitó” – zárójel – közbenső eredmény képzésének kezdetén billentyűzendő; max. kétszintű zárójel lehetséges. |
|)] | „záró” – zárójel – hatására a közbenső eredmény megjelenik a kijelzőben. |
| C | törli az összes regisztert és az összes logikát alaphelyzetbe állítja, kivéve a memória regisztert. |
| CE | törli a beviteli (kijelzett) regisztert az előző szám és műveleti utasítás érvényben marad – így lehetővé teszi új szám bevitelét. |
| $X \leftrightarrow Y$ | a kijelzett X regiszter tartalmát felcseréli az Y regiszter tartalmával. |

4. HUNOR 252 matematikai jellemzői

4.1. Számok beírása és normálása

Tudományos számításoknál gyakori a számok felírása féllogaritmikus normálalakban. A gép nagyon előnyös tulajdonsága, hogy alkalmazkodik a fenti ábrázolási módhoz is.

Egy teljes szám bevitele úgy történik, hogy először bevisszük azt a szám-sorozatát, amely a szám mantisszájának értékét határozza meg.

Maximálisan tíz ilyen szám írható be. Tíznel több szám beírását a gép figyelmen kívül hagyja – beviteli túlsordulást nem jelez! A kezelőtől függően a tizedespont (a tíz számjegy között) bárhol elhelyezhető. Tizedespont ismételt lenyomását a gép figyelmen kívül hagyja.

A mantissza előjelét a $\boxed{+/-}$ billentyűvel lehet negatív vagy ismételt $\boxed{+/-}$ billentyű lenyomással, pozitív előjelűre beállítani akár többször is.

Az $\boxed{\text{EXP}}$ jelű billentyű után a számbillentyűk az exponens értékét határozzák meg. Itt beviteli gátlás nincs, mindig az utoljára billentyűzött két számjegy az exponens.

Az exponens előjelét is a $\boxed{+/-}$ billentyűvel lehet beírni, a fentiekben leírt módon.

Ha a beírt számok nagyságrendje kisebb mint tíz, akkor természetesen

$\boxed{\text{EXP}}$ billentyű használatára nincs szükség. Ha a kezelő mégis normálva írná be a számot, a gép az első műveleti utasítás után visszaírja közönséges formába:

pl.: $1,23 \times 10^6$ billentyűzve: $\boxed{\text{C}} \ 1 \ \boxed{\cdot} \ 23 \ \boxed{\text{EXP}} \ 6 \ \boxed{+}$
kijelző: 1230000.

Ha a „közönséges” formában beírt számok nagyságrendje (a műveletek következtében) meghaladja a tízet, a gép átnormálja a vég- vagy a rész-eredményt:

pl.: $(999999)^3$ billentyűzve: $\boxed{\text{C}} \ 999999 \ \boxed{\text{Y}^x} \ 3 \ \boxed{=}$
kijelző: 9,99997005 17
tehát: $(999999)^3 = 9,99997005 \times 10^{17}$

Átnormálás akkor is előfordulhat, ha a szám abszolútértékének nagyságrendje nem éri el a tízet, de – a művelet következtében – a mantissza nagyobb pontossággal kiírható az átnormálás segítségével:

pl.: $1/3$ billentyűzve: C 3 1/x
 kijelző: $3,33333333 \quad -01$
 tehát: $1/3 = 3,33333333 \times 10^{-1}$

A gép elfogad vegyes – normált számot is pl.: $396,195 \times 10^{-12}$.

4.2. Számok nagyságrendje (négy alpműveletnél)

4.2.1. Túlcsoordulásmentes tartomány

A pozitív számegyenesen:

$$1 \times 10^{-99} \dots\dots 9,999999999 \times 10^{99}$$

A negatív számegyenesen:

$$-1 \times 10^{-99} \dots\dots -9,999999999 \times 10^{99}$$

4.2.2. Túlcsoordult számok tartománya: (az eredmény leolvasható)

A pozitív számegyenesen:

$$10^{-199} \dots\dots 10^{-100}$$

$$10^{100} \dots\dots 9,999999998 \times 10^{199}$$

A negatív számegyenesen:

$$-10^{-100} \dots\dots -10^{-199}$$

$$-10^{100} \dots\dots -9,999999998 \times 10^{199}$$

4.2.3. Nem használható tartomány (a nulla kivétel!):

A pozitív számegyenesen:

$$0 \dots\dots 10^{-200}$$

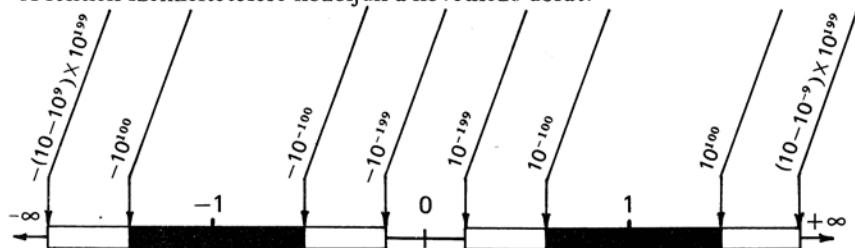
$$10^{200} \dots\dots +\infty$$

A negatív számegyenesen:

$$-10^{-199} \dots\dots 0$$

$$-10^{200} \dots\dots -\infty$$

A fentiek szemléltetésére közöljük a következő ábrát:



(aláhúzással vannak jelölve a túlsordult, leolvasható számok szélső értékei)

- használható tartomány
- túlsordult, de leolvasható eredmények tartománya
- nem használható tartomány

4.2.4. Mintapéldák túlsordulásra

1. feladat: $2,5 \times 10^{45} : 7,8 \times 10^{-63} = ?$

billentyűzés: C 2 · 5 EXP 45 : 7 · 8
EXP +/- 63 =

kijelző: Γ 32051282,05 00

Γ jelenti az eredménytúlsordulást, a mantissza és az exponens előjele pozitív, az exponens értékéhez 100-at kell hozzáadni:

$$\underline{32051282,05 \times 10^{100}}$$

2. feladat: $4,55 \times 10^{67} : -6,47 \times 10^{-87} = ?$

billentyűzés: C 4 · 55 EXP 67 : +/- 6
· 47 EXP +/- 87 =

kijelző: F 7,032457496 53

F jelenti az eredménytúlsordulást, a mantissza előjele negatív, az exponens előjele pozitív, az exponens értékéhez 100-at kell hozzáadni:

$$\underline{-7,032457496 \times 10^{153}}$$

4.3. *Bemenő változók tartománya*

Egyes függvények számítása nem hajtható végre a számoknak abban a tartományában, amely a billentyűzetről bevihető, vagy amely kialakulhat a számolások során, – mint közbelső eredmény.

Az alábbi táblázatban foglaltuk össze a bemenő változók nem megengedett (kizárt) tartományát:

4.3.1. *Bemenő változók kizárt tartománya*

| Függvény | Kizárt tartomány | Hibajelzés |
|----------------------------|--|-------------|
| $x+y$ | nincs | Γ 0. |
| $x-y$ | nincs | Γ 0. |
| $x \times y$ | nincs | Γ 0. |
| $x : y$ | $y = 0$ | Γ 0. |
| $1/x$ | $x = 0$ | Γ 0. |
| $\sqrt{x}$ | $x < 0$ | Γ 0. |
| $\ln x$ | $x \leq 0$ | Γ 0. |
| $\log x$ | $x \leq 0$ | Γ 0. |
| e^x | $x \geq 100 \cdot \ln 10$ | Γ 0. |
| $\sin x$ | nincs | |
| $\cos x$ | nincs | |
| $\operatorname{tg} x$ | $ x = n \cdot \pi/2 (\text{RAD}); x = n \cdot 90^\circ$ | Γ 0. |
| $\sin^{-1} x$ | $ x > 1$ | Γ 0. |
| $\cos^{-1} x$ | $ x > 1$ | Γ 0. |
| $\operatorname{tg}^{-1} x$ | nincs | |
| y^x | $x > \frac{100 \cdot \ln 10}{ \ln y }$ | Γ 0. |
| | vagy $y \leq 0$ | Γ 0. |

* A 4.2. fejezet figyelembevételével.

4.4. Pontosság

Táblázatban foglaljuk össze az egyes funkciókkal kapcsolatos várható hibákat, vagy a bemenőváltozók teljes tartományában, vagy a jelzett korlátozott tartományban.

Levágási hiba:

Minden szorzásnál, osztásnál, összeadásnál vagy kivonásnál előfordul egy levágási hiba, ami a 10 számjegyű eredménynél a legkisebb helyértéken 1 számjegyet tehet ki. Ezt a hibát az okozza, hogy a mantissza pontossága 10 számjegyre van korlátozva. Ehhez járul még a kerekítési hiba, ami akkor állhat elő, amikor az eredmény 11. számjegyét elhagyjuk. A levágási hiba halmozódik és végeredményben egy nagyobb hibát eredményezhet.

Algoritmus hibák:

A bonyolultabb függvények előállítására felhasznált eljárások bizonyos hibát tartalmaznak. Ezek a hibák a számításokon felhasznált állandók korlátozott pontosságából adódhatnak és kombinálódhatnak levágási, valamint közelítési hibákkal. Bizonyos függvények pontossága csökken a bemenőváltozók egy meghatározott tartományában (pl.: $\text{tg}(90^\circ - \Delta)$). A fentiekre vonatkozóan (az alábbi táblázatban) megadjuk azt a hibabeckslést, amely tartalmazza az összes esetből, halmozódottan várható maximális hibát. A hibaérték meghatározásánál feltételezzük, hogy a 10 mantissza számjegy rendelkezésre áll (még akkor is, ha az értéktelen nullák el vannak nyomva).

A kitevő értékét (vagy a tizedespont helyét) pontosan tekintetbe kell venni az összes függvénynél.

Billentyűzetfunkciók helytelen alkalmazásából adódó hibák:

Minden olyan esetben, amikor a billentyűzés nem a billentyűfunkció értelmének megfelelő: hiba keletkezhet!

Pl.: végeredményt nem a CE billentyűvel kell törölni (mert törlődik a memóriatartalom is).

4.4.1. Függvény-hiba összefoglaló

| Függvény | Bemenő változó | Feltétel | Mantissza hiba |
|----------------|--|--|--|
| + | | | 1 szám a D10-nél |
| - | | | 1 szám a D10-nél |
| x | | | 1 szám a D10-nél |
| : | | | 1 szám a D10-nél |
| 1/x | | | 1 szám a D10-nél |
| $\sqrt{x}$ | | | 2 szám a D10-nél |
| ln x | | $ R \geq 10$
$ R < 10$ | 1 szám a D10-nél
4 szám a D10-nél |
| log x | | $ R < \ln 10$
$ R \geq \ln 10$ | 4 szám a D10-nél
2 szám a D9-nél |
| e ^x | $0 \leq x \cdot 10^f \leq \ln 10$
$\ln 10 \leq x \cdot 10^f \leq 10 \cdot \ln 10$
$10 \cdot \ln 10 \leq x \cdot 10^f \leq 10^2 \cdot \ln 10$ | | 5 szám a D10-nél
2 szám a D9-nél
2 szám a D8-nál |
| y ^x | $10^{-9} \leq x \cdot \ln y \leq 10^2 \cdot \ln 10$ | | 6 szám a D8-nál |
| sin a | $0^\circ \leq a \leq 360^\circ; 0 \leq a \leq 2\pi$ | | 5 szám a D9-nél |
| cos a | $0^\circ \leq a \leq 360^\circ; 0 \leq a \leq 2\pi$ | | 5 szám a D9-nél |
| tg a | $0^\circ \leq a \leq 90^\circ; 0 \leq a \leq \pi/2$ | $0^\circ \leq a \leq 85^\circ$
$85^\circ \leq a \leq 89^\circ$
$89^\circ \leq a \leq 89,9^\circ$
$89,9^\circ \leq a \leq 89,99^\circ$
$89,99^\circ \leq a \leq 89,999^\circ$
$89,999^\circ \leq a \leq 89,9999^\circ$ | 5 szám a D9-nél
8 szám a D8-nál
8 szám a D7-nél
8 szám a D6-nál
8 szám a D5-nél
8 szám a D4-nél |

4.4.1. Függvény-hiba összefoglaló folytatása

| Függvény | Bemenő változó | Feltétel | Mantissza hiba |
|--------------------------|----------------------------|------------------------------------|------------------------|
| $\sin^{-1}$ | $10^{-10} \leq x \leq 1$ | $0 \leq R \leq 90^\circ$ | $E < 3 \times 10^{-7}$ |
| $\cos^{-1}$ | $10^{-10} \leq x \leq 1$ | $0 \leq R \leq 90^\circ$ | $E < 4 \times 10^{-7}$ |
| tg^{-1} | | $90^\circ \leq R \leq 180^\circ$ | $E < 4 \times 10^{-6}$ |
| | | $0 \leq R \leq 90^\circ$ | $E < 3 \times 10^{-7}$ |

R = a kijelzőn leolvasott, számolt eredmény,

D_n = a kijelző n -edik számjegye, 10 jegyű eredményt feltételezve,

E = a hiba,

$x \cdot 10^r$ = a szám normál alakja, ahol $r \pm 1, 2 \dots n$.

Megjegyzések:

A mantissza-hiba a nemnormált számérték megfelelő helyértékére vonatkozik.

Egy függvényérték várható hibáját a 4.4.1. táblázat alapján lehet meghatározni. Ha a függvényérték 10 jegynél kevesebb számmal jelenik meg, akkor értelemszerűen az első jegy a D1 helyértékhez, a második a D2 helyértékhez stb. tartozik a várható hibameghatározás szempontjából (a függvény értéke után annyi nulla áll, ahány jeggyel kevesebb lett kifejezve, mint 10).

A várható hiba értékét ezek után lehet meghatározni.

Pl.: $e^4 = ?$

A gép által jelzett érték: 54.59815, a fentiek értelmében: $e^4 = 54.59815\ 000$

A 4.4.1. táblázat alapján a hiba: 2 szám lehet a D9-nél (a mantissza balról jobbra számolt 9. jegye)

($e^4 = 54.59815\ 00331\ 44239$; tizenhét jegyre pontos érték).

↖ D9

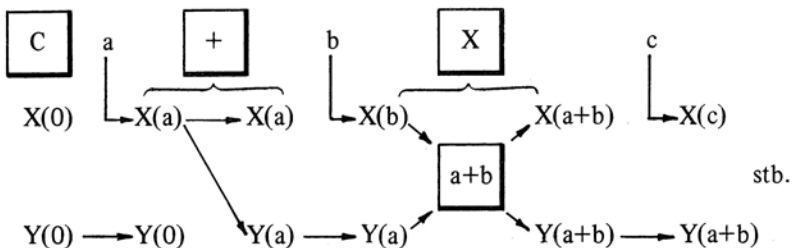
4.5. Regiszterek tartalmának változása a műveletek során

Regiszterek:

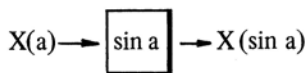
- X kijelzett, műveleti regiszter (eredmény regiszter),
- Y nem kijelzett, műveleti regiszter,
- V első zárójel előtti adatokat tároló regiszter,
- Z második zárójel előtti adatokat tároló regiszter,
- M memória (konstans) regiszter,
- π konstans regiszter (csak kiolvasásra).

A következő példákban a nem ábrázolt regiszterek tartalma – a példa során – nem változik!

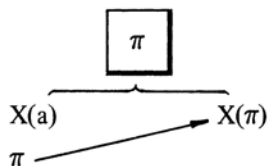
Kétfunkciós (műveleti utasítás) billentyűk hatása: $(a+b)c =$



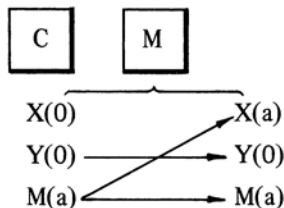
Egyfunkciós (függvény) billentyűk hatása:



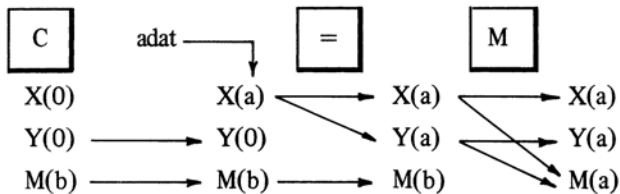
π -konstans beírása:



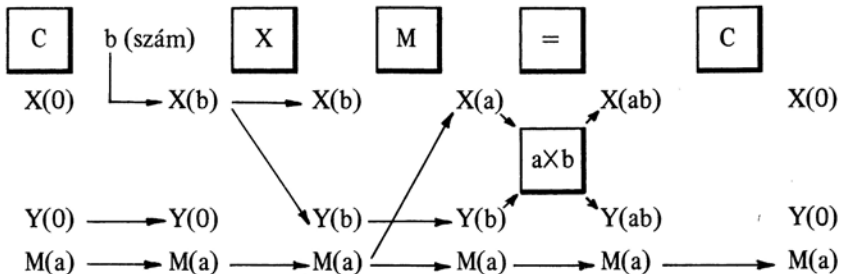
Memória-tartalom kihozatala (törlés után):



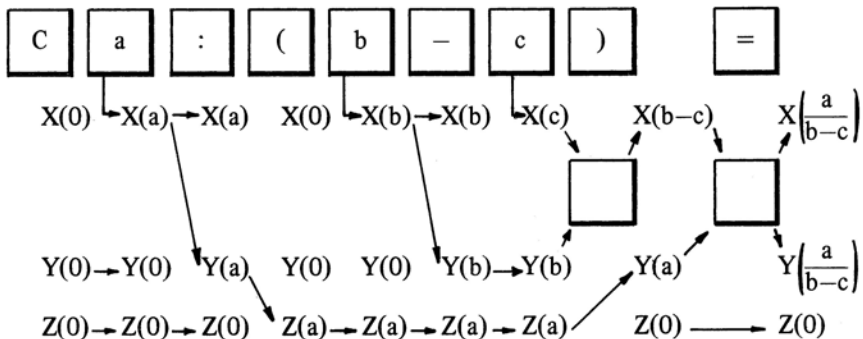
Beírás a memória regiszterbe:



Memória-tartalom mint tényező:



Egyszintű zárójel:



4.6. Műveleti idők

A bonyolultabb függvények értékének előállításához szükséges idő kb. 2 másodpercet is elérhet. (Négy alpműveletnél csak 0,2–0,4 mp.) Művelet-végrehajtás idején a kijelzők nem működnek: ilyenkor adat vagy utasítás bevitele nem lehetséges, mert ezeket a gép nem veszi figyelembe.

A hibás számolás elkerülése érdekében a kezelő újabb billentyűt csak akkor használhat, ha a kijelzőben már megjelent az előző függvény vagy művelet eredménye!!

4.7. Néhány közvetve számolható függvény

A rendelkezésre álló elemi függvényekkel számolhatók – ismert összefüggések alapján – a következő függvények:

4.7.1. Trigonometrikus függvények és inverzeik

$$\operatorname{ctg} a = \frac{1}{\operatorname{tg} a}$$

$$\sec a = \frac{1}{\cos a}$$

$$\operatorname{cosec} a = \frac{1}{\sin a}$$

$$\operatorname{arc} \operatorname{ctg} a = \frac{1}{\operatorname{arc} \operatorname{tg} a}$$

$$\operatorname{arc} \sec a = \operatorname{arc} \cos \left(\frac{1}{\sec a} \right)$$

$$\operatorname{arc} \operatorname{cosec} a = \operatorname{arc} \sin \left(\frac{1}{\operatorname{cosec} a} \right)$$

4.7.2. Hiperbolikus függvények és inverzeik

$$\operatorname{sh} a = \frac{e^a - e^{-a}}{2} \quad \operatorname{ar} \operatorname{sh} a = \ln (a + \sqrt{a^2 + 1})$$

$$\operatorname{ch} a = \frac{e^a + e^{-a}}{2} \quad \operatorname{ar} \operatorname{ch} a = \ln (a + \sqrt{a^2 - 1}) \quad (|a| > 1)$$

$$\operatorname{th} a = \frac{e^a - e^{-a}}{e^a + e^{-a}} \quad \operatorname{ar} \operatorname{th} a = \frac{1}{2} \ln \frac{1+a}{1-a} \quad (|a| > 1)$$

$$\operatorname{cth} a = \frac{e^a + e^{-a}}{e^a - e^{-a}} \quad \operatorname{ar} \operatorname{cth} a = \frac{1}{2} \ln \frac{a+1}{a-1} \quad (|a| > 1)$$

$$\operatorname{sech} a = \frac{2}{e^a + e^{-a}} \quad \operatorname{ar} \operatorname{sech} a = \ln \left(\frac{1}{a} + \sqrt{\frac{1}{a^2} - 1} \right)$$

$$\operatorname{cosech} a = \frac{2}{e^a - e^{-a}} \quad \operatorname{ar} \operatorname{cosech} a = \ln \left(\frac{1}{a} + \sqrt{\frac{1}{a^2} + 1} \right)$$

5. A HUNOR 252 számológép használata

5.1. Láncműveletek (kétfunkciós billentyűk használata)

Összeadás, kivonás, osztás, szorzás és hatványozás műveletek elvégzéséhez két változóra van szükség.

A kétfunkciós műveleti utasítások felhasználhatók az egyes számok összekapcsolására, ahogy ezeket a billentyűzetről beviszük (pl.: $9 \times 6 + 12$) vagy az összetett operandusok előállítására (pl.: $(a+b)Y^x(c-d) = (a+b)^{(c-d)}$, ahol $Y = a+b$ és $x = c-d$). A kétváltozós feladatok végrehajthatók lánc-sorrendben, amikor minden további műveleti parancs az előzőleg tárolt parancs végrehajtását eredményezi. Láncműveleteknél az első operandus mindig az éppen folyamatban levő művelet-részeredményt képviseli, míg a második változó a legutoljára bevitt, vagy számított operandus.

A megoldás zárójelbillentyűk használata nélkül:

$$\text{pl.: } \{(3+7) \times 2 + 6\} \times 4 + 5\}^3 = ?$$

| billentyű | kijelző | megjegyzés |
|----------------|---------|------------|
| <div>C</div> | 0. | |
| 3 <div>+</div> | 3. | |
| 7 | 7. | |
| <div>X</div> | 10. | 3+7 |
| 2 | 2. | |
| <div>+</div> | 20. | 10×2 |
| 6 | 6. | |
| <div>X</div> | 26. | 20+6 |
| 4 | 4. | |
| <div>+</div> | 104. | 26×4 |

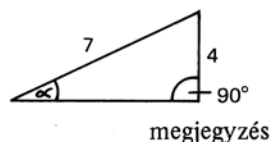
| | | | |
|---|-------|----------|----------------|
| 5 | | 5. | |
| | Y^x | 109. | 104×5 |
| 3 | | 3. | |
| | $=$ | 1295029. | $(109)^3$ |

Az $=$ billentyű lenyomására az előző parancs végrehajtódik és megjelenik a végső eredmény. Ezután a számolás – újabb láncműveletként – tovább folytatható egy új funkció – billentyű lenyomásával. Egy feladat automatikusan lezárul és egy új feladat kezdődik az új szám bevitelével – így nem szükséges a C törlő billentyű használata, két egymástól független feladat között.

5.2. Elemi alapfüggvények (egyfunkciós billentyűk használata)

A $\sin$, $\cos$, $\tan$, $\arcsin$, $\arccos$, $\arctg$, e^x , $\ln$, $\log$, $\sqrt{x}$, $1/x$ egyváltozós függvények azonnal végrehajthatók a billentyűzetről történt bevitel után, amikor a megfelelő billentyű lenyomásával a függvényt aktiváljuk. (A függvény operandusa a kijelzett szám.)

pl.: $\arcsin \frac{4}{7} = ?$



| billentyű | | kijelző | megjegyzés |
|--------------|--------|-----------------|-------------|
| R/D | C | 0. | fok üzemmód |
| 4 | $:$ | 4. | |
| 7 | $=$ | 5,714285714 -01 | $(7 : 4)$ |
| arc | $\sin$ | 34,8499045 fok | |

Az egyváltozós függvények operandusa lehet egy komplett kifejezés zárójelekkel, vagy a billentyűzetről bevitt egyszerű szám.

Az egyváltozós függvények egymásután többszörösen is aktiválhatók, mert az egyes függvények (operandusként) az előbb végrehajtott feladat eredményét használják fel.

Pl.: $\log e^{\sin 55^\circ} = ?$

billentyűzve: C 55 sin e^x log 3.557532121 -01

pl.: $\frac{1}{\sqrt{\sin 10^\circ}} = ?$

billentyűzve: C 10 sin $\sqrt{x}$ 1/x 2.399743841

pl.: $e^{\sqrt{\arccos 0,7}} = ?$ (R/D billentyűvel radián állapot)

billentyűzve: C . 7 arc cos $\sqrt{x}$ e^x 2.439642103

5.3. Vegyes-láncolású feladatok

Egy- és kétváltozós függvények szabadon variálhatók az összetettebb feladatok elvégzéséhez.

pl.: $\operatorname{ch} \pi = ?$ $\operatorname{ch} \pi = \frac{e^\pi + e^{-\pi}}{2}$

billentyűzés: C π e^x + π +/- e^x
: 2 = M 11.59195327

(ezt az eredményt a következő példához – bevittük a memóriába)

pl.: $\operatorname{ar} \operatorname{ch} 11.59195327$ (a memóriában levő szám)
 $\operatorname{ar} \operatorname{ch} x = \ln(x + \sqrt{x^2 - 1})$ képlettel a megoldás:

C M X M - 1 = $\sqrt{x}$ +
M = ln 3.141592653 $\approx \pi$

| billentyű | kijelző | megjegyzés |
|--|-----------------------|-----------------------|
| $\boxed{=}$ | 56. | 81–25 |
| $\boxed{\sqrt{x}}$ | 7.483314773 | a nevező négyzetgyöke |
| $\boxed{1/x}$ | 1.336306209 –01 | |
| $\boxed{R/D}$ $\boxed{\sin}$ $\boxed{Y^x}$ | 0.133233264 | radián |
| 3 | 3. | |
| $\boxed{=}$ | <u>2.36503734 –03</u> | a végső eredmény |

A zárójelek a gépnél arra szolgálnak, hogy átmenetileg a zárójelben levő kétfunkciós utasítások csak a zárójelen belül hajtsák végre az előző – szintén kétfunkciós – utasítást. A zárójelen kívüli előző összeg és utasítás csak a zárójel bezárása után lesz hatásos.

A bezáró-zárójelek elhagyhatók akkor, ha közvetlenül az $\boxed{=}$ billentyű előtt következnenek. Így azonban a zárójelben levő részeredmény nem kerül kijelzésre. (Egyébként zárójelen belül nem szabad $\boxed{=}$ billentyűt használni!)

Az előbbieket figyelembevéve a feladat egyszerűbben az alábbiak szerint számolható:

| billentyű | kijelző | megjegyzés |
|---------------|---------|------------|
| $\boxed{C}$ | 0. | |
| 5 $\boxed{+}$ | 5. | |
| 4 | 4. | |

| billentyű | kijelző | megjegyzés |
|------------|-------------|------------|
| Y^x | 9. | 5+4 |
| 2 | 2. | |
| — | 80.9999999 | 9^2 |
| [(| 0. | |
| 3 | 3. | |
| + | 2. | |
| 2 | 2. | |
|)] | 5. | 3+2 |
| 2 | 2. | |
| = | 56. | |
| $\sqrt{x}$ | 7.483314773 | |
| 1/x | 1.336306209 | —01 |
| sin | 0.133233264 | |
| 3 | 3. | |
| = | 2.36503734 | —03 |

Kettőnél több zárójel nyitása túlsordulást okoz, ezért bonyolultabb feladatok számolásánál a matematika – zárójelek felbontására vonatkozó – szabályai szerint kell eljárni.

Zárójelhasználat sokszor (a memóriaregiszter használatával) elkerülhető ugyan, de ajánlatosabb a memóriaregisztert szabadon hagyni egy – esetleg gyakrabban használt – konstans tárolására:

$$\text{pl.: } Y = r(x) = \frac{4(x-2)^2 (x-4) (x+1)^3}{3(x-3)^3 (x+3)^2 (x+2) (x-1)} \quad Y = ? \quad \text{ha } x = 3,21$$

billentyűzés

kijelzés

$$\boxed{C} \quad 3 \quad \boxed{\cdot} \quad 21 \quad \boxed{=} \quad M$$

3.21 (x tárolása)

$$\boxed{C} \quad 4 \quad \boxed{X} \quad \boxed{[(} \quad \boxed{M} \quad \boxed{-} \quad 2 \quad \boxed{Y^x} \quad 2 \quad \boxed{)]} \quad \boxed{X}$$

5.85639996

$$\boxed{[(} \quad \boxed{M} \quad \boxed{-} \quad 4 \quad \boxed{)]} \quad \boxed{X}$$

-4.626555968

$$\boxed{[(} \quad \boxed{M} \quad \boxed{+} \quad 1 \quad \boxed{Y^x} \quad 3 \quad \boxed{)]} \quad \boxed{:}$$

-345.2264847

$$\boxed{[(} \quad 3 \quad \boxed{X} \quad \boxed{[(} \quad \boxed{M} \quad \boxed{-} \quad 3 \quad \boxed{Y^x} \quad 3 \quad \boxed{)]} \quad \boxed{X}$$

2.778299994 -02

$$\boxed{[(} \quad \boxed{M} \quad \boxed{+} \quad 3 \quad \boxed{Y^x} \quad 2 \quad \boxed{)]} \quad \boxed{X}$$

1.071426385

billentyűzés

kijelzés

$$[(M + 2)] X$$

5.582131466

$$[(M - 1) =$$

-27.98412756

a racionális törtfüggvény értéke (ha $x = 3,21$) $y = -27,98412756$.

(Megjegyzés: a nevező kettőszárójelbe került, mert – az osztás (törtvonal) szempontjából – az egész nevező közbenső eredménynek számít.)

A HUNOR 252 számológép által nyújtott matematikai szolgáltatások sokoldalúságának köszönhető, hogy függvények számítását (sok esetben) többféleképpen is elvégezhetjük:

pl.: $12\sqrt{2} = ?$

$$\text{billentyűzés: } 2 \ln x : 12 = e^x \quad \underline{1.059463094}$$

$$2 \lg x : 12 = M 10 Y^x M = \underline{1.05946309}$$

$$2 Y^x 12 1/x = \underline{1.05946309}$$

$$\text{pl.: } \text{ctg } 20^\circ = ? \quad \text{ctg } 20^\circ = \frac{1}{\text{tg } 20^\circ} = \frac{\cos 20^\circ}{\sin 20^\circ}$$

$$\text{billentyűzés: } 20^\circ \text{ tg } 1/x \quad \underline{2.747477429}$$

$$20^\circ \cos : 20^\circ \sin = \underline{2.747477427}$$

5.5. Mintapeldák

A következő néhány egyszerűbb példát a szemléltetés kedvéért és a gép kezelésének begyakorlása végett közöljük:

- 1. Milyen messze van Leningrád Miskolctól, ha

Leningrád koordinátái: északi szélesség $59^{\circ} 56' 30''$

keleti hosszúság $30^{\circ} 17' 48''$

Miskolc koordinátái: északi szélesség $48^{\circ} 06' 10'''$

keleti hosszúság $20^{\circ} 47' 55''$

Megoldás gömbi koszinusztétellel:

$$1 = \frac{1000}{9} \arccos(\cos A \cos B + \sin A \sin B \cos C)$$

ahol $A = 90^{\circ} - (48^{\circ} 06' 10'')$

$B = 90^{\circ} - (59^{\circ} 56' 30'')$

$C = (30^{\circ} 17' 48'') - (20^{\circ} 47' 55'')$

A értékének számítása, részletesen:

billentyűzés

kijelző

C

90

—

90.

[(

0.

10

:

10.

60

60.

+

1,666666666 —01

6

6.

:

6,166666667

60

60.

+

1,027777777 —01

billentyűzés

48

=

M

kijelző

48.

41,89722222 (fok)

(az eredményt tároljuk).

A fentiekhez hasonlóan:

B = ?

billentyűzés:

C 90 - [(30 : 60 + 56
: 60 + 59 =

30.05833333

(ezt az eredményt feljegyezzük).

C = ?

billentyűzés:

C 48 : 60 + 17 : 60 + 30 -
[(55 : 60 + 47 : 60 +
20 = 9,49805556 (fok)

(a most kifejezett C értékkel számolunk tovább fok üzemmódban)

cos X M sin X 30 · 05833333 sin
+ [(M cos X 30 · 05833333 cos
= arc cos X 1000 : 9 = 1450,857911 (km)

- 2. Egyszerűbb a megoldás, ha a koordináták tizedfokokra vannak megadva:

Mekkora a Budapest–Washington távolság, ha a koordináták:

Budapest: északi szélesség 47,49333333°

keleti hosszúság 19,06333333°

Washington: északi szélesség 38,88900000°

keleti hosszúság 77,00991667°

$$1 = \frac{1000}{9} \arccos(\cos A \cos B + \sin A \sin B \cos C)$$

$$A = 90^\circ - 38,889^\circ = 51,111^\circ$$

$$B = 90^\circ - 47,49333333^\circ = 42,50666667^\circ$$

$$C = 19,06333333^\circ - (-77,00991667^\circ) = 96,07325^\circ$$

tovább)

(feljegyezni)

(memóriába)

(ezzel számolunk)

| | | | | | | | | | |
|-----|---|------|-----|----|----|-----------------|-----|-----|-----|
| cos | X | M | sin | X | 51 | . | 111 | sin | + |
| [(| M | cos | X | 51 | . | 111 | cos | = | arc |
| cos | X | 1000 | : | 9 | = | 7330,2365 (km). | | | |

(Megjegyzés: az 1., 2. példákban a „záró” – zárójeleket –, amelyek köz-

vetlenül az = jel előtt lennének – az egyszerűsítés kedvéért elhagytuk.)

- 3. Mekkora kamatláb mellett duplázódik meg egy összeg – kamatos-kamataival együtt – 20 év és 267 nap alatt?

$$p = [2^a - 1] \times 100 = ? \quad \text{ahol:} \quad a = \frac{1}{\frac{267}{365} + 20}$$

| | | | | | | | | | | |
|---|---|----------------|-----|-----|------------|-----|---|----|----|-----|
| C | 2 | Y ^x | [(| 267 | : | 365 | + | 20 |)] | 1/x |
| - | 1 | X | 100 | = | 3,399969%. | | | | | |

- 4. Mennyi idő alatt háromszorozódik meg egy pénzösszeg – kamatos-kamatával együtt –, ha a kamatláb: 6,75%?

$$t = \frac{\ln 3}{\ln \frac{6,75}{100} + 1} = ?$$

C 3 ln x : [(6 · 75 : +

1)] ln x = 16,81906389 év (16 év és 299 nap).

- 5. Hány Ft értékű energia érkezik a Napból, 1 év alatt (villamosenergia áron számolva), egy 250 négyszögöl területű telekre?

Adatok: évi napsütéses órák száma 2000, átlagos beesési szög $27,9^\circ$, szolárkonstans $366,67 \text{ kcal/m}^2 \text{ sec}$, $1 \text{ kcal/sec} = 4,187 \text{ kW/sec}$, 1 négyszögöl = $3,596 \text{ m}^2$; légköri veszteségeket elhanyagoltuk. $1 \text{ kW/ó} = 0,5 \text{ Ft}$.

$$\text{Ft} = 0,36667 \times 4,187 \times 3,596 \times 250 \times 2000 \times \sin 27,9^\circ \times 0,5$$

| billentyűzés | kijelzés | megjegyzés |
|---------------------|--------------|---------------------------|
| C | 0. | |
| · 36667 X 4 · 187 X | 1.53524729 | kW/m ² |
| 3 · 596 X | 5.520749255 | szögöl |
| 250 X | 1380.187314 | kW/250 négyszögöl |
| 2000 X | 2760374.628 | kW/év |
| 27 : 9 sin X | 1291661.583 | beesési szöggel korrigált |
| · 5 = | 645 830,7915 | Ft/év. |

- 6. Mekkora a fénysugár eltolódása egy 11 mm vastag, 1,54422 törésmutatójú plánparalel üveglemezen, ha a beesési szög: $69,1^\circ$?

tehát:

$$d = 11 \text{ mm};$$

$$n = 1,5442;$$

$$\alpha = 69,1^\circ$$

$$t = \left(1 - \sqrt{\frac{1 - \sin^2 \alpha}{n^2 - \sin^2 \alpha}} \right) \times d \times \sin \alpha$$

billentyűzés

kijelző

megjegyzés

| | | | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|------|-------------------|-------------------|-----|-------|-----|-------------|-----------------|
| [C] | 69 | [.] | 1 | [sin] | [Y ^x] | 2 | [=] | [M] | 0,872738 | $\sin^2 \alpha$ |
| | 1 | [−] | [([| 1 | [−] | [M] | [:] | | 0,127262 | |
| [([| 1 | [.] | 5442 | [Y ^x] | 2 | [−] | [M] | [)] | 1,51181564 | a nevező |
| | | | | [)] | | | | | 8,417825337 | −02 a tört |
| | | | | [√x] | | | | | 2,901348882 | −01 |
| [=] | [X] | 11 | [X] | 69 | [.] | 1 | [sin] | [=] | 7,294750799 | |

az eltolódás: 7,29 mm.

- 7. Határozzuk meg a Stefan–Boltzmann-törvény arányossági tényezőjének értékét, ha

$$k = 1,38044 \times 10^{-23} \text{ W s K}^{-1} \quad (\text{Boltzmann állandó})$$

$$h = 6,62517 \times 10^{-34} \text{ W s}^2 \quad (\text{Planck-féle állandó})$$

$$c = 299792456,2 \text{ m/s} \quad (\text{fénysebesség})$$

$$\sigma = \frac{2\pi^5 k^4}{15c^2 h^3} = ?$$

A számolás során problémát jelent a túlsordulás. Ilyen esetben a következőképpen számolhatunk:

billentyűzés

kijelző

| | | | | | | | | | |
|---------------|-------------|-----------------|-------------|---------------|---------------|--------------|--------------|-------------|--------------------|
| $\boxed{C}$ | $\boxed{2}$ | $\boxed{X}$ | $\boxed{[($ | $\boxed{\pi}$ | $\boxed{Y^x}$ | $\boxed{5}$ | $\boxed{)]}$ | $\boxed{X}$ | 612.039372 |
| $\boxed{[($ | $\boxed{1}$ | $\boxed{\cdot}$ | 38044 | $\boxed{EXP}$ | $\boxed{+/-}$ | $\boxed{23}$ | | | |
| $\boxed{Y^x}$ | $\boxed{4}$ | $\boxed{)]}$ | $\boxed{:}$ | | | | | | 2.222539566 -89 |

| | | | | | | | | | |
|---------------|--------------|-------------|-------------|-----------|-----------------|-------------|--|-----------------------------|--|
| $\boxed{[($ | $\boxed{15}$ | $\boxed{X}$ | $\boxed{[($ | 299792456 | $\boxed{\cdot}$ | $\boxed{2}$ | | | |
| $\boxed{Y^x}$ | $\boxed{2}$ | $\boxed{=}$ | | | | | | Γ 1.648605838 -07 | |

(ezt a részeredményt feljegyezzük: $1,648605838 \times 10^{-107}$)

| | | | | | | | | | |
|---------------|-------------|-----------------|--------|---------------|---------------|--------------|--|----------------------------|--|
| $\boxed{C}$ | $\boxed{6}$ | $\boxed{\cdot}$ | 625,17 | $\boxed{EXP}$ | $\boxed{+/-}$ | $\boxed{34}$ | | | |
| $\boxed{Y^x}$ | $\boxed{3}$ | $\boxed{=}$ | | | | | | Γ 2.90797772 -00 | |

($h^3 = 2.90797772 \times 10^{-100}$: szintén feljegyezzük)

| | | | | | | | | | |
|-------------|-------------|-----------------|-----------|-------------|-------------|-----------------|--------------------|--|--|
| $\boxed{C}$ | $\boxed{1}$ | $\boxed{\cdot}$ | 648605838 | $\boxed{:}$ | $\boxed{2}$ | $\boxed{\cdot}$ | | | |
| 90797772 | $\boxed{=}$ | | | | | | 5.669251956 -01 | | |

és az exponens korrekciója:

$$(-107) - (-100) = -7.$$

Az arányossági tényező:

$$\sigma = 5,66925 \times 10^{-8} \left(\frac{W}{m^2 K^{04}} \right).$$

6. Angolszász-mértékegységek átszámítása

6.1. Hosszúságmértékek

| |
|-----------------------------|
| $a = 1 \text{ inch (zoll)}$ |
|-----------------------------|

1 USA zoll = $2,5400041 \cdot 10^{-2} \text{ m}$ (25,400051 mm) } általános ipari

1 angol zoll = $2,5399956 \cdot 10^{-2} \text{ m}$ (25,399956 mm) } mérésekhez

1 zoll = 25,4 mm, a közhasználatban

Területmérték átszámításánál a táblázati érték négyzetét kell venni.

Térfogatomérték átszámításánál a táblázati érték köbét kell venni.

| | inch (zoll) | feet | yards | rods (GB) | furlongs | st. mile (GB) | méter |
|--|---------------|-----------------|-----------------|------------------|-------------------|--------------------|--------|
| 1 inch (zoll) (hüvelyk) = | 1 | $\frac{1}{12}$ | $\frac{1}{36}$ | $\frac{1}{198}$ | $\frac{1}{7920}$ | $\frac{1}{63360}$ | a |
| 1 foot (láb) = | 12 | 1 | $\frac{1}{3}$ | $\frac{1}{16,5}$ | $\frac{1}{660}$ | $\frac{1}{5280}$ | 12a |
| 1 yard = | 36 | 3 | 1 | $\frac{1}{5,5}$ | $\frac{1}{220}$ | $\frac{1}{1760}$ | 36a |
| 1 rod (GB) = | 198 | 16,5 | 5,5 | 1 | $\frac{1}{40}$ | $\frac{1}{320}$ | 198a |
| 1 furlong = | 7920 | 660 | 220 | 40 | 1 | $\frac{1}{8}$ | 7920a |
| 1 statutemile (szárazföldi mérföld) (GB) = | 63360 | 5280 | 1760 | 320 | 8 | 1 | 63360a |
| 1 méter = | $\frac{1}{a}$ | $\frac{1}{12a}$ | $\frac{1}{36a}$ | $\frac{1}{198a}$ | $\frac{1}{7920a}$ | $\frac{1}{63360a}$ | 1 |

(1 szárazföldi mérföld = 0,86897624 tengeri mérföld)

$$c = 0,45359237 \text{ kg} = 1 \text{ pound (lb)}$$

| | oz. | pound (lb) | stone | (USA) cwt | (GB) cwt | ton | kg |
|--------------------------------|----------------|----------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|----------------|
| 1 ounce (oz) = | 1 | $\frac{1}{16}$ | $\frac{1}{224}$ | $\frac{1}{1600}$ | $\frac{1}{1792}$ | $\frac{1}{35840}$ | $\frac{c}{16}$ |
| 1 pound (lb) = | 16 | 1 | $\frac{1}{14}$ | 0,01 | $\frac{1}{112}$ | $\frac{1}{2240}$ | c |
| 1 stone = | 224 | 14 | 1 | 0,14 | $\frac{1}{8}$ | $\frac{1}{160}$ | 14c |
| 1 (USA) hundred weight (cwt) = | 1600 | 100 | $\frac{100}{14}$ | 1 | $\frac{1}{1,12}$ | $\frac{1}{22,4}$ | 100c |
| 1 (GB) hundred weight (cwt) = | 1792 | 112 | 8 | 1,12 | 1 | $\frac{1}{20}$ | 112c |
| 1 ton = | 35840 | 2240 | 160 | 22,4 | 20 | 1 | 2240c |
| 1 kg = | $\frac{16}{c}$ | $\frac{1}{c}$ | $\frac{1}{14c}$ | $\frac{1}{100c}$ | $\frac{1}{112c}$ | $\frac{1}{2240c}$ | 1 |

6.4. Egyéb átszámítások

6.4.1. Munka

$$\star \left\{ \begin{array}{l} J = 4,1854 \quad (1 \text{ cal} = 4,1854 \text{ joule}) \\ g = 9,80665 \quad (g = 9,80665 \text{ m/s}^2) \end{array} \right.$$

| | m kg | k cal | HP h | kW h |
|-----------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 1 m kg = | 1 | $\frac{g}{1000 \text{ J}}$ | $\frac{1}{2,7 \cdot 10^5}$ | $\frac{g}{3,6 \cdot 10^6}$ |
| 1 k cal = | $\frac{1000 \text{ J}}{g}$ | 1 | $\frac{J}{270g}$ | $\frac{J}{3,6 \cdot 10^3}$ |
| 1 HP h = | $2,7 \cdot 10^5$ | $\frac{270g}{J}$ | 1 | $\frac{g}{4,8 \cdot 10^4}$ |
| 1 kW h = | $\frac{3,6 \cdot 10^6}{g}$ | $\frac{3,6 \cdot 10^3}{J}$ | $\frac{4,8 \cdot 10^4}{g}$ | 1 |

6.4.2. Teljesítmény

| | m kg/s | k cal/s | HP | kW |
|-------------|----------------------------|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| 1 m kg/s = | 1 | $\frac{g}{1000 \text{ J}}$ | $\frac{1}{75}$ | $\frac{g}{1000}$ |
| 1 k cal/s = | $\frac{1000 \text{ J}}{g}$ | 1 | $\frac{J}{7,5 \cdot 10^{-2} g}$ | J |
| 1 HP = | 75 | $\frac{7,5 \cdot 10^{-2} g}{J}$ | 1 | $7,5 \cdot 10^{-2} g$ |
| 1 kW = | $\frac{1000}{g}$ | $\frac{1}{J}$ | $\frac{1}{7,5 \cdot 10^{-2} g}$ | 1 |

★ Nemzetközi megállapodással rögzített abszolút pontos értékek.

6.4.3. Teljesítmény

$$\begin{aligned}1 \text{ foot pound/sec (ft.lb./s)} &= (12.a.c) \text{ m kg/s} = \\&= 0,138255232 \text{ m kg/s} = \\&\quad (\text{ha } a = 1 \text{ USA zoll}) \\&= (12.a.c.g) \text{ W} = \\&= 1,355820671 \text{ W}\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}1 \text{ British Horse Power} &= 550 \text{ ft.lb./s} = \\&= (550.12.a.c) \text{ m kg/s} = \\&\quad (\text{ha } a = 1 \text{ angol zoll}) \\&= 76,04008318 \text{ m kg/s} = \\&= 745,6985798 \text{ W}\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}1 \text{ British Thermal Unit/óra} &= 778 \text{ ft.lb./h} = \\(\text{BTU/h}) &= (778.12.a.c) \text{ m kg/h} = \\&\quad (\text{ha } a = 1 \text{ angol zoll}) \\&= 107,5621682 \text{ m kg/h} = \\&= 0,2520247854 \text{ k cal/h} = \\&= 0,2930068158 \text{ W}\end{aligned}$$

Hőmérséklet:

$$1 \text{ F}^\circ = \frac{9}{5} (\text{C}^\circ) + 32$$

$$1 \text{ C}^\circ = \frac{5}{9} (\text{F}^\circ - 32)$$

Szerviz-állomások

A HUNOR Számológépek szervizmunkáit az
IRODAGÉP TECHNIKAI VÁLLALAT

BUDAPEST V., Bécsi út 8–10.

Az alábbi címek alatt végzi:

Budapest VI., Nagymező u. 19.

Békéscsaba, Jókai u. 15.

Debrecen, Hámán Kató u. 32/a.

Győr, Puskás Tivadar u. 17.

Hódmezővásárhely, Szamuely u. 1.

Miskolc, Kiss János altbgy. u. 2.

Nagykőrös, Örkényi u. 62.

Nyíregyháza, Árok u. 13.

Salgótarján (Zagyvapálfalva), Hársfa u. 2.

Szeged, Gyapjas Pál u. 2.

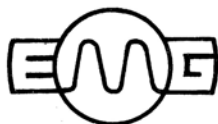
Szekszárd, Széchenyi u. 26.

Székesfehérvár, Széchenyi u. 89.

Szolnok, Ságvári krt. 32.

Veszprém, Pápai u. 31.

Zalaegerszeg, Sütő u. 2.



ELEKTRONIKUS MÉRŐKÉSZÜLÉKEK GYÁRA